

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale

Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale

Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni

Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano

Abänderung des Auftrages/Modifica contratto Prot. 11.5/21.03/4311 del 05.05.2005

Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1 Artikel 9 Absatz 2/Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1 articolo 9 comma 2

Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017

Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

Objekt/Gegenstand: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – NEUE KLINIK – Technische Unterstützung / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA - Supporto tecnico al RUP (ex responsabile di progetto e di responsabile dei lavori per il progetto "Ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Bolzano" ex artt. 5-8 l.p. 6/1998, art. 5 del dpp 41/2001 e art. 4 dpp 11/2004)

CIG: 8336137DDC

CUP: B43B97000000003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von technischen Leistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di prestazioni tecniche necessarie per lo svolgimento dell'attività istituzionale. La prestazione da affidare non può essere svolta dal personale dell'ufficio per l'eccessiva mole di lavoro che non permette di svolgere la prestazione tempestivamente. Nella scelta del Professionista sono stati rispettati i principi di trasparenza e non discriminazione e si è tenuto conto della particolare esperienza professionale / Die

zu beauftragende Dienstleistung kann aufgrund der übermäßigen Arbeitsbelastung, die eine rechtzeitige Durchführung der Dienstleistung nicht zulässt, nicht durch das Büropersonal ausgeführt werden. Bei der Auswahl des Berufsträgers wurden die Grundsätze der Transparenz und Nichtdiskriminierung beachtet und die besondere Berufserfahrung berücksichtigt.

Merkmale der Leistungen und geänderte Vertragsbedingungen/Caratteristiche delle prestazioni e condizioni contrattuali modificate:

- Vertrag/contratto Prot. 11.5/21.03/4311 del 05.05.2005
- Anerkennungsakt/ atto di ricognizione del 01.02.2016
- Stellungnahme des Rechtsanwalts der Provinz Bozen/parere dell'avvocatura provinciale prot. 21.03/P.11318 del 30.06.2016 (p_bz Prot. 365195 del 30.06.2016)
- Bericht DVV/relazione RUP del 11.06.2020
- Abänderung der Aufträge /Modifica contratti Prot.N. 1103 dd. 26.02.2003 e Prot. N. 4311 dd. 5.05.2005 ss.mm.ii. (come da atto di ricognizione dd. 1.02.2016)
- Bestimmung/determina 3101198prot0172360-21 BZ_224-06-2021
- Leistung: Technische Unterstützung für Planung und Bauleitung für die Kühlkette für Impfungen – Covid19-Notfall und nachfolgende Variante Nr. 1 und Nr. 2 - Covid19 / prestazione: Supporto tecnico al RUP (ex responsabile di progetto e di responsabile dei lavori per il progetto "Ristrutturazione ed ampliamento dell'Ospedale di Bolzano" ex artt. 5-8 l.p. 6/1998, art. 5 del dpp 41/2001 e art. 4 dpp 11/2004) per Progettazione e Direzione dell'esecuzione del contratto per la catena del freddo per vaccinazioni - emergenza Covid19 e delle successive perizia nr.1 e perizia nr. 2.
- Angebot vom/offerta del Professionista del 3244564_prot.0268068_17-11-2021

1. Zuschlagsfirma/ditta aggiudicataria

ing. Danilo Mora - Studio Ing. Mora & Ing. Oss Emer

2. Auktionsabschlag/ribasso d'asta

/

3. Begründung der Vertragsänderung/Motivazione modifica contratto art. 48 comma 2 lett. a). L.P. 16/2015

Mit E-Mail vom 16. November 2020 Nr. Mit Protokoll Nr. 0162608/20 vom 16.11.2020 beauftragte die Generaldirektion das neue Baubüro im Rahmen des umfassenden Pilotprojekts für den Bau und die Modernisierung des Krankenhauses Bozen - neue Klinik, die Aufgabe, alle technischen und administrativen Aktivitäten zur Vorbereitung der Verteilung von Impfstoffen gegen Virostatika19 auf Provinzebene vorzubereiten - insbesondere mit der Anfrage, sich um

die Suche /Verwicklung/Einrichtung des Ortes - einschließlich der notwendigen Ausrüstung - zu kümmern, an dem diese Impfstoffe im Krankenhaus Bozen gelagert werden können, und eine Verbindung und Verteilung mit den Impfstellen herzustellen, die auf Provinzebene eingerichtet werden.

Zu den Ressourcen, die das Amt für die Durchführung des oben genannten Auftrags eingesetzt hat, gehört auch die technische Unterstützung des EVV, das als Projektleiter für die Planung und Leitung der Ausführung des Vertrags für Impfungen - für die Planung und Leitung der Ausführung des Vertrags über das nachfolgende Variante Nr. 1 und Nr. 2 - Covid19 - für die Verwirklichung der HUB notwendig war.

Der übertragene Auftrag steht daher in einer Linie (der Kontinuität) mit dem bereits zwischen dem Amt und dem Berufsangehörigen bestehenden Auftrag und kann als zusätzliche, aber verwandte Dienstleistung eingestuft werden, die bereits im ursprünglichen Vertrag gemäß den Bestimmungen von Artikel 48 Absatz 2 Buchstabe a) vorgesehen war. P.L. 16/2015 : 2. In folgenden Fällen können ohne Durchführung eines neuen Vergabeverfahrens gemäß der Richtlinie 2014/24/EU Aufträge und Rahmenabkommen geändert und Varianten während der Bauausführung vorgenommen werden: a) wenn die Änderungen, unabhängig von ihrem Geldwert, in den ursprünglichen Auftragsunterlagen in Form von klar, präzise und eindeutig formulierten Überprüfungs Klauseln, die auch Preisüberprüfungs Klauseln beinhalten können, oder Optionen vorgesehen sind. Entsprechende Klauseln müssen Angaben zu Umfang und Art möglicher Änderungen oder Optionen sowie zu den Bedingungen enthalten, unter denen sie zur Anwendung gelangen können. Sie dürfen keine Änderungen oder Optionen vorsehen, die den Gesamtcharakter des Auftrags oder des Rahmenabkommens verändern würden.

Con lettera e-mail del 16 novembre 2020 Nr. Protocollo 0162608/20 del 16/11/2020 la Direzione Generale affidava all'ufficio nuove costruzioni, nell'ambito del più ampio progetto pilota di costruzione e ammodernamento dell'ospedale di Bolzano - nuova clinica, l'incarico relativo alla predisposizione di tutta l'attività tecnica e amministrativa propedeutica alla distribuzione a livello provinciale dei vaccini anticovid19 - nello specifico richiedendo di occuparsi del reperimento/realizzazione/allestimento del luogo - comprese le attrezzature necessarie - dove tali vaccini potranno essere conservati nell'ospedale di Bolzano e di creare un collegamento e distribuzione con i centri di vaccinazione che sorgeranno a livello provinciale.

Tra le risorse di cui l'Ufficio si serve per portare a conclusione l'incarico di cui sopra, vi è anche quella rappresentata dal supporto tecnico al RUP che, operando in qualità di responsabile di progetto per la progettazione e direzione dell'esecuzione del contratto per la catena del freddo per vaccinazioni - per la progettazione e direzione dell'esecuzione del contratto delle successive perizia n. 1 e perizia n. 2 - Covid19, è risultato indispensabile ai fini della realizzazione dello HUB.

L'incarico affidato risulta pertanto in linea (di continuità) con quello già esistente tra l'Ufficio e il Professionista e, precisamente, esso è inquadrabile in una prestazione ulteriore ma connessa che era già prevista come eventuale modifica nel contratto iniziale

ai sensi di quanto prevede l'art. 48 comma 2 lett. a). L.P. 16/2015 :
 2. I contratti e gli accordi quadro possono essere modificati e sono ammesse varianti in corso d'opera senza una nuova procedura d'appalto a norma della direttiva 2014/24/UE nei casi seguenti: a) se le modifiche, a prescindere dal loro valore monetario, sono state previste nei documenti di gara iniziali in clausole di revisione chiare, precise e inequivocabili, che possono comprendere anche clausole di revisione dei prezzi, o opzioni. Tali clausole fissano la portata e la natura di eventuali modifiche o opzioni, nonché le condizioni alle quali esse possono essere applicate. Esse non apportano modifiche o opzioni che avrebbero l'effetto di alterare la natura generale del contratto o dell'accordo quadro;

4. Beträge/Importi

	Betrag/Importi	Sicherheitskosten/Costi Sicurezza	Gesamtsbetrag/Importo complessivo
a) höchstens geschätzter Gesamtnettobetrag der Arbeit/massimo importo presunto complessivo netto dell'opera*	436.825.784,25 €	n.d.	//
b) (Vorherige) Änderungen/Adeguamenti intervenuti	681.707,52 €	n.d.	864.950,50 €
c) Veränderung des Betrages/Adeguamento singolo	16.168,52 €	n.d.	20.514,62 €
d) Neuer Gesamtsbetrag/Nuovo importo complessivo	697.876,04 €	n.d.	885.465,12 €

*Die Höhe des Honorars für die originäre Beauftragung von Projektleiter und Arbeitsüberwacher (RdP, RdL) für die Sanierung und Erweiterung des Krankenhauses Bozen ist bereits in den Ausschreibungsunterlagen auf die voraussichtliche Nettogesamtsumme der Arbeiten parametrisiert: siehe des Rechtsanwalts der Provinz Bozen, Bericht DVV/relazione RUP del 11.06.2020 /Il quantum del corrispettivo per l'incarico originario di responsabile di progetto e responsabile di lavori (RdP, RdL) dell'opera ristrutturazione e ampliamento ospedale di Bolzano è parametrato già negli atti di gara iniziali sull'importo presunto complessivo netto dell'opera stessa: si veda in tal senso il Parere ufficiale dell'avvocatura provinciale prot. 21.03/P.11318 del 30.06.2016 (p_bz Prot. 365195 del 30.06.2016) e la relazione RUP del 11.06. 2020

5. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile

Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno 5882/2021

Der Geschäftsführender Amtsdirektor
 – Il Direttore reggente d'ufficio
 Der Verfahrensverantwortliche –
 Il responsabile del procedimento
 (ing. Domenico Cramarossa)
 digital signiert/firmato digitalmente

/fg

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016;
 Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungs-richtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016;
 Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.